

# Curiosidades del pasado

## EL ORIGEN DEL ARROBA



Este símbolo, útil en el pasado para comerciantes y contadores, tiene su origen en la palabra árabe ar-roub" cuyo significado es "cuarto" o "cuarta parte". El símbolo, una "a" cerrada en un círculo, era comúnmente utilizado en la Edad Media por los copistas encargados de escribir los libros a mano.

Mediante el símbolo de la @ unían las letras "a" y "d" para formar la preposición "ad", que en latín significa "hacia" o "hasta", una palabra que tenían que escribir miles de veces a lo largo de los textos por lo que los copistas lo usaron como una forma de ahorrar trabajo. Con el tiempo, la arroba se extendió a otros ámbitos como, por ejemplo, las cartas oficiales, donde se ponía la @ delante del nombre del destinatario.

La primera @ de la que se tiene constancia habita en un documento aragonés de 1448: la Taula de Ariza. Este documento, hallado en 2016 por el historiador y periodista zaragozano Jorge Romance, no es más que un registro aduanero de las mercancías que pasaban del reino de Aragón al de Castilla y viceversa.



*equivale a la cuarta parte de cahíz  
(o cahíz en castellano)  
y al doble de una fanega.  
Alrededor de 12 kilos.*

La arroba era la medida de peso más habitual en Aragón hasta el siglo XIX. Cuando se inventó la máquina de escribir, a finales del siglo XIX era únicamente una herramienta de trabajo con un uso comercial, por lo que su teclado contaba con una @ que se mantuvo tiempo después en el teclado de los ordenadores.

Hoy, más de cinco siglos después de que alguien la escribiera en un listado aduanero en la Taula de Ariza, la @ ha pasado de medir arrobas de trigo a viajar por las redes sociales de un extremo a otro del planeta. Una carrera estelar para un símbolo tan pequeño.

